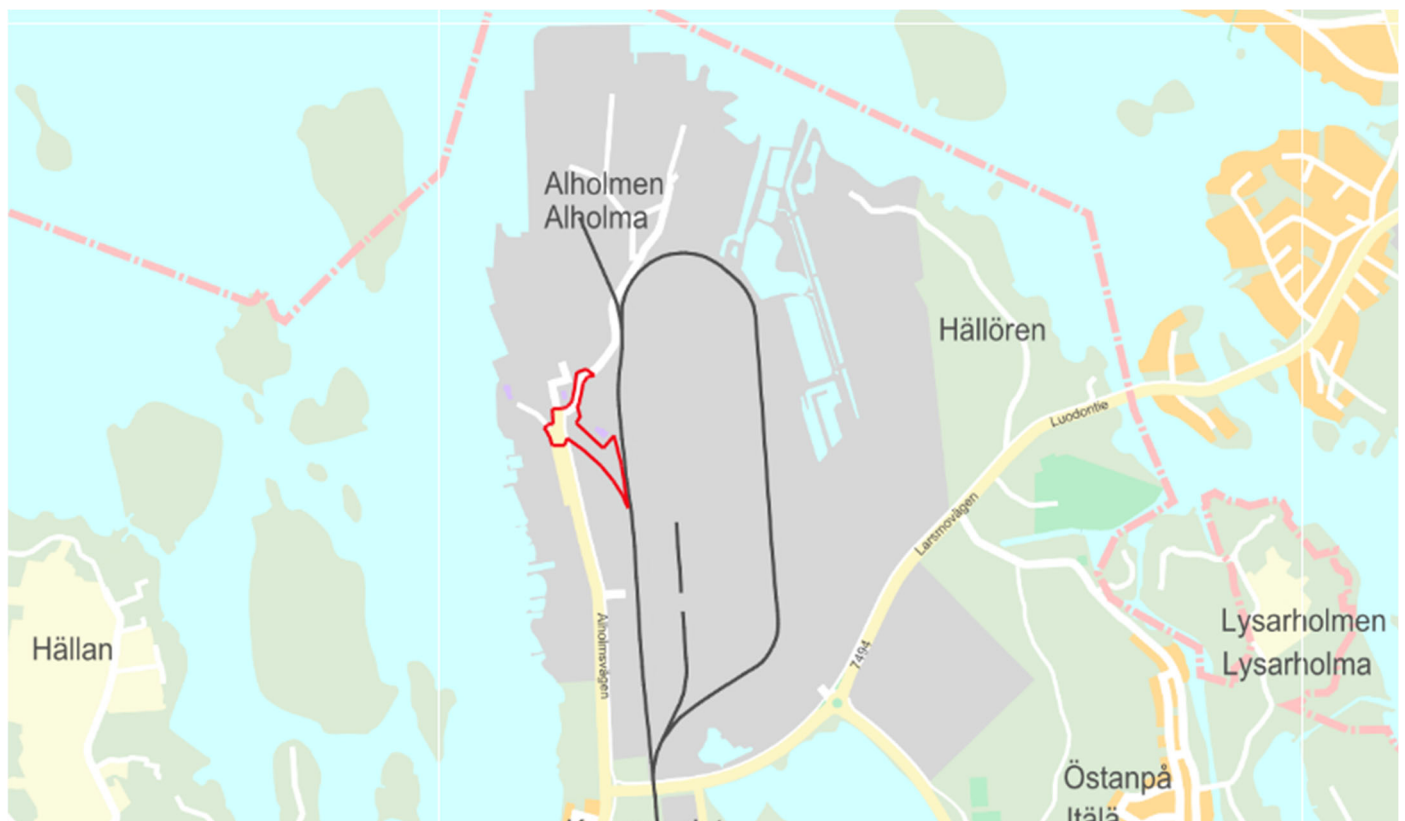


ÄNDRINGSARBETET FÖR EN DETALJPLAN PÅ ALHOLMEN HAR PÅBÖRJATS. DETALJPLANE-ÄNDRINGEN BERÖR DELAR AV JÄRNVÄGSOMRÅDE, OMRÅDE FÖR INDUSTRISPÅR OCH GATUOMRÅDE.

ALHOLMAN ASEMAKAAVAN MUUTOS ON VIREILLÄ. ASEMAKAAVAMUUTOS KOSKEE RAUTATIEALUEEN OSIA, TEOLLISUUSRAITEEN ALUETTA JA KATUALUETTA.



PLANLÄGGARE

Planläggningsavdelningen i staden Jakobstad, planerare är byråarkitekt AnneMo Kaitfors.

Adress: Stadshuset
Strengbergsgatan 1
68600 Jakobstad
Telefon: 044 785 1230
E-post: annemo.kaitfors@jakobstad.fi

PLANERINGEN LEDS AV

Stadsplanearkitekt Sören Öhberg.

Adress: Stadshuset
Strengbergsgatan 1
68600 Jakobstad
Telefon: 044 785 1633
E-post: soren.ohberg@jakobstad.fi

KAAVANLAATIJANA TOIMII

Pietarsaaren kaupungin kaavoitusosasto, suunnittelijana toimistoarkkitehti AnneMo Kaitfors.

Osoite: Kaupungintalo
Strengberginkatu 1
68600 Pietarsaari
Puhelin: 044 785 1230
S-posti: annemo.kaitfors@pietarsaari.fi

KAAVOITUSTA JOHTAA

Asemakaava-arkkitehti Sören Öhberg.

Osoite: Kaupungintalo
Strengberginkatu 1
68600 Pietarsaari
Puhelin: 044 785 1633
S-posti: soren.ohberg@pietarsaari.fi

INITIATIV TILL PLANERINGEN

Initiativtagare är Sjöblom Infra Ab.

Lag om områdesanvändningen 59 §:

Ersättning för utarbetande av detaljplan

Om en detaljplan eller en ändring av planen i huvudsak är påkallad av ett enskilt intresse och har utarbetats på initiativ av markägaren eller markinnehavaren, har kommunen rätt att av denne uppbära kostnaderna för utarbetandet och behandlingen av planen.

PLANERINGSOMRÅDET

Planeringsområdet på cirka 3,3 hektar ligger på Alholmen och omfattar ett tidigare järnvägsområde som ledde till hamnen. I planeringsområdet ingår även delar av Alholmsvägens och Borgmästargrundsvägens gatuområde. Järnvägsrälsen togs bort någon gång efter år 2012. Inom området finns inga byggnader, men intill ligger byggnader som ingår i RKY-området för Alholmens cikoriafabrik och järnvägsstationsmiljö. En del av gatuområdet som nu planeras ingår också i RKY-området.

SUUNNITTELUALOITE

Aloitteen tekijänä on Sjöblom Infra Oy.

Alueidenkäyttölaki 59 §:

Asemakaavan laatimisesta perittävä korvaus

Jos asemakaava tai kaavan muutos on pääasiassa yksityisen edun vaatima ja laadittu maanomistajan tai -haltijan aloitteesta, kunnalla on oikeus periä tältä kaavan laatimisesta ja käsittelystä aiheutuneet kustannukset.

SUUNNITTELUALUE

Alholmassa sijaitseva noin 3,3 ha kokoinen suunnittelualue koskee ennen satamaan johtanutta rautatiealuetta. Suunnittelualueeseen kuuluu myös osia Alholmantien ja Pormestarinsaarentien katualueista. Kiskot on poistettu joskus vuoden 2012 jälkeen. Alueella ei ole rakennuksia, mutta vieressä sijaitsee RKY-alueen, Leppäluodon sikuri-tehtaan ja rautatieasema-alueen rakennuksia. Myös osa suunnittelun piirissä olevasta katualueesta kuuluu RKY-alueeseen.



Planeringsområdet – Suunnittelualue

UTREDNINGAR

För skogsområdet har en naturinventering genomförts och undersökningar av ytjordlagret har utförts på området för att bedöma markförorening och behov av sanering.

Vid utarbetandet av detaljplanen kommer möjligheterna till förändringar av gatuområden att utredas i syfte att förbättra trafikflödet mot den norra delen av Alholmen. Dessutom kommer planens påverkan på klimatet samt dess inverkan på skyddsvärden i den byggda miljön att bedömas.

VARFÖR BEHÖVS PLANÄNDRINGEN

Sjöblom Infra Ab har behov av ett område på Alholmen för att uppföra en servicehall samt nödvändiga utrymmen för underhåll av stora fordon som används inom Alholmens industriområde. Placeringen är av stor betydelse eftersom en betydande del av fordonen och ekipagen som ska servas inte är registrerade och därför inte får transporteras på allmänna vägar utan särskilt tillstånd.

Det aktuella planeringsområdet är i den gällande detaljplanen markerat som område för industrispår, men används inte längre av järnvägen. Området kan med fördel planeras för att stödja och effektivisera markanvändningen på Alholmen.

Lag om områdesanvändningen 58 §:

Detaljplanens rättsverkningar

En byggnad får inte uppföras i strid med detaljplanen (bygginskränkning). Beträffande andra åtgärder som förändrar miljön skall detaljplanen beaktas på det sätt som bestäms nedan.

På ett detaljplaneområde får inte placeras sådana funktioner som medför olägenheter för den användning av andra områden som anvisats i planen. På ett detaljplaneområde får inte heller placeras funktioner som strider mot detaljplanebestämmelser som avser att förhindra eller begränsa miljökonsekvenser som är skadliga eller förorsakar störningar.

SELVITYKSET

Metsän osalta on tehty luontoinventointi ja maansaastuneisuuden ja saneeraustarpeen selvitys on tehty pintamaa kerroksen osalta.

Asemakaavoituksen yhteydessä tutkitaan mahdollisuudet katualuemuutoksiin tarkoituksena parantaa liikennevirtoja Alholmaan. Tämän lisäksi arvioidaan kaavan vaikutukset ilmastoon ja rakennetun ympäristön suojeluarvoihin.

MIKSI KAAVMUUTOSTA TARVITAAN?

Sjöblom Infra Oy:lla on tarve saada alue Alholmalta huoltorakennuksen sekä tarvittavien tilojen rakentamiseen suurten ajoneuvojen kunnossapitoa varten, joita käytetään Alholman teollisuusalueella. Sijoituspaikka on erittäin tärkeä, koska merkittävä osa huollettavista ajoneuvoista ja yhdistelmistä ei ole rekisteröityjä, eikä niitä saa kuljettaa yleisillä teillä ilman erityistä lupaa.

Tämä kyseessä oleva suunnittelualue on osoitettu teollisuusraidealueeksi, jota ei enää käytetä raide liikenteessä. Alueen suunnittelulla voidaan positiivisesti tukea ja tehostaa Alholman maankäyttöä.

Alueidenkäyttölaki 58 §

Asemakaavan oikeusvaikutukset

Rakennusta ei saa rakentaa vastoin asemakaavaa (rakentamisrajoitus). Muiden ympäristön muutostoimenpiteiden kohdalla asemakaava on otettava huomioon siten kuin jäljempänä säädetään.

Asemakaava-alueelle ei saa sijoittaa toimintoja, jotka aiheuttavat haittaa kaavassa osoitetulle muiden alueiden käytölle. Asemakaava-alueelle ei saa myöskään sijoittaa toimintoja, jotka ovat haitallisten tai häiriöitä aiheuttavien ympäristövaikutusten estämistä tai rajoittamista koskevien asemakaavamääräysten vastaisia.

INTRESSENTER

1. Intressenter

Intressenter vid detaljplaneändringen är kringliggande områdets markägare och företag. I planförslagsskedet avser vi begära utlåtande av följande parter: räddningsmyndigheten, Miljöhälsan Kallan, miljö- och byggnadsnämnden, kommunaltekniska avdelningen, Jakobstads Vatten, Herrfors Ab, Herrfors Nät Ab, Jakobstads museum, Österbottens regionala ansvarsmuseum, NTM-centralen i Södra Österbotten och Jakobstadsnejdens telefon Ab.

2. Är jag intressent?

Du är intressent, om dina förhållanden eller intressen i avsevärd mån kan påverkas av planen.

Lag om områdesanvändningen 62 §:

Växelterkan när planer bereds

Planläggningsförfarandet samt informationen om utgångspunkterna, målen och eventuella alternativ för planeringen när planer bereds skall ordnas så att markägarna på området och de vars boende, arbete eller övriga förhållanden kan påverkas betydligt av planen samt de myndigheter och sammanslutningar vars verksamhetsområde behandlas vid planeringen (intressent) har möjlighet att delta i beredningen av planen, bedöma verkningarna av planläggningen och skriftligen eller muntligen uttala sin åsikt om saken.

HUR KAN JAG PÅVERKA?

Som intressent har du nu det bästa tillfället att påverka beredningen av planen genom att framföra dina åsikter till planläggaren per brev eller e-post till registraturen@jakobstad.fi (använd "plan 066" som ämne i e-postmeddelandet). Du kan också komma och diskutera till planläggningsavdelningen. Ju snabbare planläggaren får kännedom om dina åsikter, desto bättre kan de tas i beaktande vid beredningen av planen.

Lag om områdesanvändningen 63 §:

Program för deltagande och bedömning

När en plan utarbetas skall ett med avseende på planens syfte och betydelse nödvändigt program för deltagande och växelverkan samt för bedömning av planens konsekvenser utarbetas i ett tillräckligt tidigt stadium.

När frågan om planläggning har väckts ska detta meddelas så att intressenterna har möjlighet att få information om utgångspunkterna för planläggningen, den planerade tidtabellen samt förfarandet för deltagande och bedömning.

OSALLISET

1. Osalliset

Kaavamuutoksen osallisia ovat ympäröivien alueiden maanomistajat ja yritykset. Kaavaehdotusvaiheessa aiotaan pyytää lausuntoja seuraavilta osapuolilta: Pelastusviranomaiselta, Ympäristöterveys Kallanilta, ympäristö-, ja rakennuslautakunnalta, kunnallistekniseltä osastolta, Pietarsaaren Veldtä, Herrfors Oy:ltä, Herrfors Verkko Oy:ltä, Pietarsaaren museolta, Pohjanmaan alueelliselta vastuumuseolta, Etelä-Pohjanmaan ELY-keskukselta ja Pietarsaaren seudun puhelin Oy.

2. Olenko osallinen?

Olet osallinen, jos tämä kaava vaikuttaa huomattavasti sinun etuihisi tai oloihisi.

Alueidenkäyttölaki 62 §:

Vuorovaikutus kaavaa valmisteltaessa

Kaavoitusmenettely tulee järjestää ja suunnittelun lähtökohdista, tavoitteista ja mahdollisista vaihtoehtoista kaavaa valmisteltaessa tiedottaa niin, että alueen maanomistajilla ja niillä, joiden asumiseen, työntekoon tai muihin oloihin kaava saattaa huomattavasti vaikuttaa, sekä viranomaisilla ja yhteisöillä, joiden toimialaa suunnittelussa käsitellään (osallinen), on mahdollisuus osallistua kaavan valmisteluun, arvioida kaavoituksen vaikutuksia ja lausua kirjallisesti tai suullisesti mielipiteensä asiasta.

KUINKA VOIN VAIKUTTA?

Osallisena sinulla on nyt hyvä tilaisuus vaikuttaa kaavan valmisteluun tuomalla omat mielipiteesi kaavanlaatijan tietoon kirjallisesti, joko kirjeitse tai sähköpostitse: kirjaamo@pietarsaari.fi (anna sähköpostin aiheeksi "kaava 066"). Voit myös tulla keskustelemaan kaavoitusosastolle. Mitä nopeammin mielipiteesi tulee kaavoittajan tietoon, sitä paremmin ne voidaan ottaa huomioon kaavaa valmisteltaessa.

Alueidenkäyttölaki 63 §:

Osallistumis- ja arviointisuunnitelma

Kaavaa laadittaessa tulee riittävän aikaisessa vaiheessa laatia kaavan tarkoitukseen ja merkitykseen nähden tarpeellinen suunnitelma osallistumis- ja vuorovaikutusmenettelyistä sekä kaavan vaikutusten arvioinnista.

Kaavoituksen vireille tulosta tulee ilmoittaa sillä tavoin, että osallisilla on mahdollisuus saada tietoja kaavoituksen lähtökohdista, suunnitellusta aikataulusta sekä osallistumis- ja arviointimenettelyistä.

HUR FÅR JAG INFORMATION OM PLANENS FRAMSKRIDANDE?

Information om att planläggningen anhängiggjorts ingår i lokaltidningarna: Österbottens Tidning och Keskipohjanmaa. Informationsbrev om att planen anhängiggjorts och att den framläggs till påseende skickas även till planeringsområdets fastighetsägare och de närmaste grannarna. På stadens hemsida kan man också följa med alla anhängiga detaljplaners olika skeden: <https://www.jakobstad.fi/boende-och-miljo/tekniska-tjanster/planlaggningsavdelning/detaljplaner-under-uppgorande>.

HUR FRAMSKRIDER PLANPROJEKTET?

1. Planens beredningsskede

Under beredningsskedet utreds hur området kan planeras så att Sjöblom Infra Ab:s behov tillgodoses, samtidigt som värdena i den befintliga byggda miljön i det norra kvarteret bevaras. Dessutom tas alternativa trafiklösningar fram för korsningen mellan Alholmsvägen och Borgmästargrundsvägen.

2. Planens behandlingsskeden

2.1 Tekniska nämnden behandlar planförslaget och framlägger det till påseende under 30 dagar. Under den här tiden kan vem som helst av stadens invånare eller intressenter göra en anmärkning mot planförslaget, riktad till stadsstyrelsen. Planläggaren undersöker anmärkningarna och utlåtandena och bemöter dem. Om planen ändras väsentligt, framläggs den till påseende på nytt. Om de väsentliga ändringarna gäller ett privat intresse och denne ger sitt skriftliga samtycke till ändringarna, behöver planen likväl inte framläggas till påseende på nytt. Tekniska nämnden skickar planförslaget till stadsstyrelsen för behandling.

2.2 Stadsstyrelsen behandlar planförslaget och föreslår för stadsfullmäktige att planen ska godkännas eller återremitterar planärendet med motiveringar till planläggningsavdelningen för ny beredning. Stadsstyrelsen kan inte ändra innehållet i planen, utan ändringarna måste med tanke på intressenternas rättsskydd processas på nytt, så att berörda parter kan framföra sin åsikt om ändringarna. Det här sker genom att planförslaget framläggs till påseende på nytt.

KUINKA SAAN TIETOA KAAVAHANKKEEN ETENEMISESTÄ?

Kaavoituksen vireille tulosta ilmoitetaan paikallisissa sanomalehdissä, Keskipohjanmaassa ja Österbottens Tidningissä. Suunnittelualueen kiinteistönomistajille ja lähimmille naapureille lähetetään myös tiedotuskirjeet kaavan vireilletulosta ja nähtäville asettamisesta. Kaupungin kotisivuilta voi myös seurata kaikkia vireillä olevien kaavojen vaiheita: <https://www.jakobstad.fi/asuminen-ja-ymparisto/tekniset-palvelut/kaavoitusosasto/vireilla-olevat-asemakaavahankkeet>.

KUINKA KAAVAHANKE ETENEE?

1. Kaavan valmisteluvaihe

Valmisteluvaiheessa tarkastellaan alueen suunnittelua siten että Sjöblom Infra Oy:n tarpeet huomioidaan, samalla säilyttäen pohjoiskorttelin rakennetun ympäristön arvot. Lisäksi Alholmantien ja Pormestarinsaarentien risteykseen suunnitellaan vaihtoehtoisia liikenneratkaisuja.

2. Kaavan käsittelyvaiheet

2.1 Tekninen lautakunta käsittelee kaavaehdotuksen ja asettaa sen nähtäville 30 päivän ajaksi. Nähtävillä oloaikana voi kuka tahansa kaupungin asukas tai osallinen tehdä muistutuksen kaavaehdotuksesta kaupunginhallitukselle osoitettuna. Kaavanlaatija tutkii muistutukset sekä lausunnot ja antaa niihin vastineet. Jos kaavaa muutetaan olennaisesti, se asetetaan uudelleen nähtäville. Jos olennaiset muutokset koskevat yksityistä etua ja tämä antaa kirjallisen suostumuksen muutosten tekoon, ei kaavaa kuitenkaan tarvitse asettaa uudelleen nähtäville. Tekninen lautakunta lähettää kaavaehdotuksen kaupunginhallitukselle käsiteltäväksi.

2.2 Kaupunginhallitus käsittelee kaavaehdotuksen ja tekee kaupunginvaltuustolle ehdotuksen kaavan hyväksymiseksi tai palauttaa kaava-asian perusteluineen uudelleen valmisteltavaksi kaavoitusosastolle. Kaupunginhallitus ei voi tehdä kaavan sisältöä koskevia muutoksia, vaan ne joudutaan viemään osallisten oikeusturvan vuoksi uudelleen prosessoitaviksi, jotta asianomaiset voivat esittää oman mielipiteensä tehtäviin muutoksiin. Tämä tapahtuu kaavaehdotuksen uudelleen nähtäville panon kautta.

Stadsstyrelsens medlemmar är alltid intressenter i planprojekt och deras åsikter tas emot under beredningsskedet av planläggningsarbetet. De har också rätt att inlämna en anmärkning medan planen är framlagd till påseende, och då får de ett skriftligt bemötande av den; varför deras sak har beaktats eller lämnats obeaktad.

2.3 Stadsfullmäktige behandlar planförslaget och godkänner det som ny detaljplan för området eller återremitterar ärendet till planläggningsavdelningen för ny beredning.

Beslut om godkännande belägger planområdet med byggförbud tills den nya planen har vunnit laga kraft. Beslut om godkännande av detaljplan har man rätt att överklaga till förvaltningsdomstolen under 30 dagar från det att protokollet justerats.

Stadsfullmäktiges ledamöter är alltid intressenter i planprojekt och deras åsikter tas emot under beredningsskedet av planläggningsarbetet. De har också rätt att inlämna en anmärkning under den tid planen är framlagd till påseende och då får de ett skriftligt bemötande av den; varför deras åsikt har beaktats eller lämnats obeaktad.

2.4 Detaljplanens ikraftträdande kungörs. Om inga besvär över planen har inlämnats till förvaltningsdomstolen, kungörs planen ikraftträdande på stadens internet-sidor.

TIDTABELL

Vår strävan är att planförslaget ska vara färdigt för behandling i tekniska nämnden under vårvintern 2026 och att den nya detaljplanen får laga kraft sommaren 2026.

Kaupunginhallituksen jäsenet ovat aina osallisia kaavahankkeissa ja heidän mielipiteensä otetaan vastaan kaavoitustyön valmisteluvaiheessa. Heillä on myös oikeus tehdä kaavan nähtävillä oloaikana muistutus, jolloin he saavat kirjallisen vastineen siihen, miksi heidän asiansa on otettu tai jätetty ottamatta huomioon.

2.3 Kaupunginvaltuusto käsittelee kaavaehdotuksen ja hyväksyy sen alueen uudeksi asemakaavaksi tai palauttaa asian uudelleen valmisteltavaksi kaavoitusosastolle.

Hyväksymispäätös aiheuttaa kaava-alueelle rakennuskiellon siihen asti, kunnes uusi kaava on lainvoimainen. Asemakaavan hyväksymispäätöksestä on oikeus valittaa hallinto-oikeuteen 30 päivän kuluessa pöytäkirjan tarkastuksesta.

Kaupunginvaltuuston jäsenet ovat aina osallisia kaavahankkeissa ja heidän mielipiteensä otetaan vastaan kaavoitustyön valmisteluvaiheessa. Heillä on myös oikeus tehdä kaavan nähtävillä oloaikana muistutus, jolloin he saavat kirjallisen vastineen siihen, miksi heidän asiansa on otettu tai jätetty ottamatta huomioon.

2.4 Asemakaava kuulutetaan voimaan tulleeeksi.

Jos kaavasta ei ole jätetty valituksia hallinto-oikeuteen, kaava kuulutetaan voimaan tulleeeksi kaupungin internet-sivuilla.

AIKATAULU

Pyrkimyksenä on, että kaavaehdotus valmistuu kevättalvella 2026 teknisen lautakunnan käsiteltäväksi, ja että uusi asemakaava saa lain voiman kesällä 2026.

UTGÅNGSPUNKTERNA FÖR PLANERINGEN

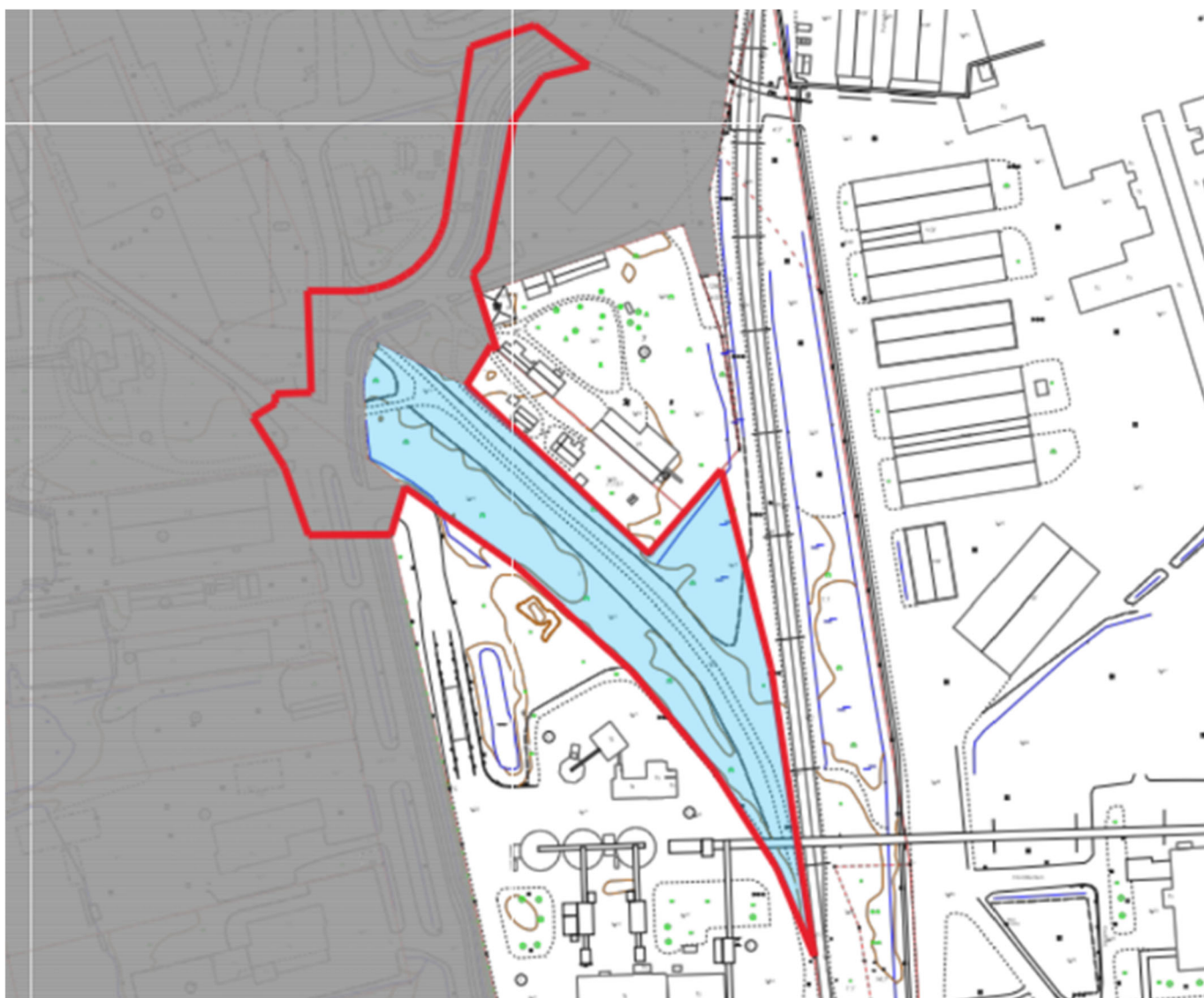
SUUNNITTELUN LÄHTÖKOHDAT

MARKÄGO PÅ PLANERINGSOMRÅDET

Staden Jakobstad äger gatuområden och kommer inom kort att förvärva det före detta järnvägsområdet från Trafikledsverket. Efter förvärvet äger staden hela planeringsområdet.

SUUNNITTELUALUEEN MAANOMISTUS

Pietarsaaren kaupunki omistaa katualueet ja tulee lähiaikoina hankkimaan entisen rautatiealueen Väylävirastolta. Hankinnan jälkeen kaupunki omistaa koko suunnittelualueen.



Stadens mark markerad med grå skraffering. Området med blå skraffering kommer staden att förvärva inom kort.

Kaupungin maanomistus harmaalla rasteroituna. Kaupunki tulee lähiaikoina hankkimaan sinisellä rasterilla merkityn alueen.

LANDSKAPSPLANEN

MAAKUNTAKAAVA

Lag om områdesanvändningen 32 §:

Landskapsplanen skall tjäna till ledning när generalplaner och detaljplaner utarbetas och ändras samt när åtgärder annars vidtas för att reglera områdesanvändningen.

När myndigheterna planerar åtgärder som gäller områdesanvändningen och beslutar om att vidta dessa åtgärder, skall de beakta landskapsplanen, försöka främja genomförandet av planen och se till att åtgärderna inte försvårar genomförandet av planen.

Alueidenkäyttölaki 32 §:

Maakuntakaava on ohjeena laadittaessa ja muutettaessa yleiskaavaa ja asemakaavaa sekä ryhdyttäessä muutoin toimenpiteisiin alueiden käytön järjestämiseksi.

Viranomaisten on suunnitellessaan alueiden käyttöä koskevia toimenpiteitä ja päättäessään niiden toteuttamisesta otettava maakuntakaava huomioon, pyrittävä edistämään kaavan toteuttamista ja katsottava, ettei toimenpiteillä vaikeuteta kaavan toteuttamista.

ÖSTERBOTTENS LANDSKAPSPLAN 2050

Österbottens landskapsplan 2050, som trädde i kraft 2.7.2025, ska tjäna till ledning och beaktas vid detaljplanering.

POHJANMAAN MAAKUNTAKAAVA 2050

Pohjanmaan maakuntakaava 2050 on tullut voimaan 2.7.2025. Kaava on ohjeena ja otettava huomioon asemakaavoituksessa.



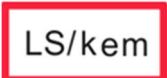
Utdrag ur Österbottens landskapsplan 2050 - Ote Pohjanmaan maakuntakaavasta 2050

Landskapsplanen styr planeringen på planeringsområdet med följande beteckningar och bestämmelser:

Maakuntakaava ohjaa suunnittelualan suunnittelua seuraavin merkinnöin ja määräyksin:

I landskapsplanen har området anvisats som hamnområde/Område för kemisk industri och område för kemisk industri och lagring. Intill planeringsområdet finns en beteckning för en byggd kulturmiljö av riksintresse och för en förbindelsebana.

 Område för kemisk industri och lagring

 Hamnområde / Område för kemisk industri

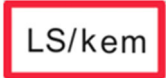
 Förbindelsebana

 Byggd kulturmiljö av riksintresse

Lag om områdesanvändningen 33 §:
På dessa områden får tillstånd för uppförande av byggnad inte beviljas så att det försvårar genomförandet av landskapsplanen.

Maakuntakaavassa suunnittelualue on merkitty satama-alueeksi/Kemianteollisuuden ja kemiallisten aineiden varastointialueeksi sekä teollisuus- ja varastoalueeksi. Suunnittelualueen vieressä on merkinnät valtakunnallisesti merkittävästä rakennetusta kulttuuriympäristöstä ja yhdysradasta.

 Teollisuus- ja varastoalue, jolla on/jolle saa sijoittaa merkittävän, vaarallisia kemikaaleja valmistavan laitoksen

 Satama-alue /Kemianteollisuuden ja kemiallisten aineiden varastointialue

 Yhdysrata

 Valtakunnallisesti merkittävä rakennettu kulttuuriympäristö

Alueidenkäyttölaki 33 §:
Näille alueille lupaa rakennuksen rakentamiseen ei saa myöntää niin, että vaikeutetaan maakuntakaavan toteutumista.

GENERALPLANEN

YLEISKAAVA

Lag om områdesanvändningen 54 §:
När en detaljplan utarbetas skall landskapsplanen och en generalplan med rättsverkningar beaktas på det sätt som bestäms ovan.
Om det utarbetas en detaljplan för ett område där det inte finns någon generalplan med rättsverkningar, skall vid utarbetandet av detaljplanen i tillämpliga delar beaktas även vad som bestäms om kraven på generalplanens innehåll.

JAKOBSTADS GENERALPLAN 2020

Denna generalplan saknar rättsverkan. Generalplanen har inga andra rättsverkningar än den i markanvändnings- och bygglagen 99.3 § avsedda inlösningsrätten på basen av miljöministeriets tillstånd. Landskapsplanen styr planläggningen.

Alueidenkäyttölaki 54 §:
Asemakaavaa laadittaessa on maakuntakaava ja oikeusvaikutteinen yleiskaava otettava huomioon siten kuin siitä edellä säädetään.
Jos asemakaava laaditaan alueelle, jolla ei ole oikeusvaikutteista yleiskaavaa, on asemakaavaa laadittaessa soveltuvin osin otettava huomioon myös mitä yleiskaavan sisältövaatimuksista säädetään.

PIETARSAAREN YLEISKAAVA 2020

Pietarsaaren yleiskaava on oikeusvaikutukseton. Yleiskaavalla ei ole muita oikeusvaikutuksia, kuin maankäyttö- ja rakennuslain 99.3 §:ssä tarkoitettu ympäristöministeriön lupaan perustuva lunastusoikeus. Maakuntakaava ohjaa kaavoitusta.

Lag om områdesanvändningen 99.3 §:

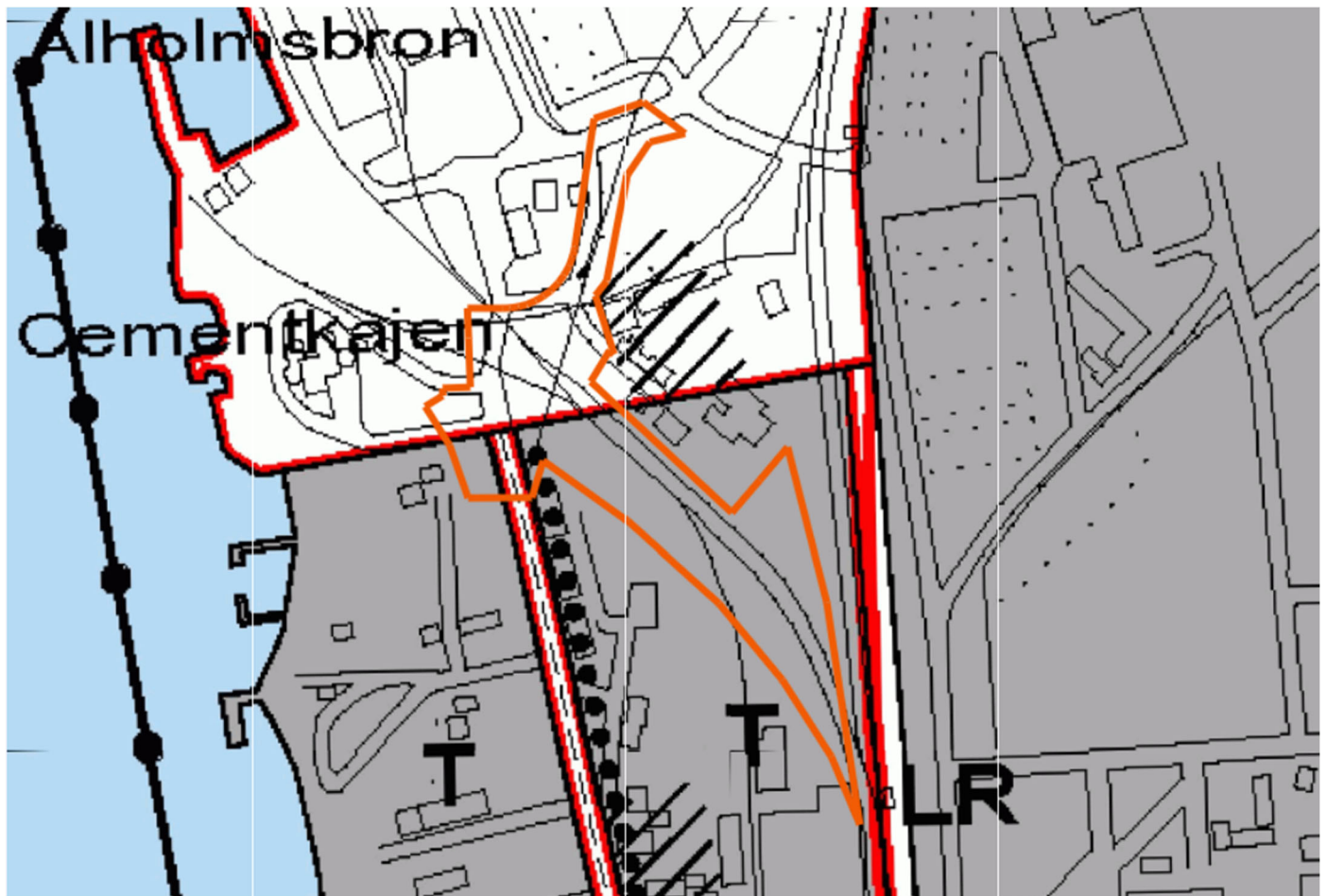
Vederbörande ministerium kan dessutom bevilja kommunen tillstånd att lösa in ett område som i generalplanen har anvisats som trafikled, för bostadsbyggande eller för samhällsbyggande som ansluter sig till bostadsbyggande och som behövs för kommunens planerliga samhällsutveckling, samt ett område som är avsett för en inrättning för kommunen eller samkommunen eller för deras övriga behov. I ett område som inlöses för bostadsbyggande eller för samhällsbyggande som ansluter sig till bostadsbyggande kan även ingå ett rekreations- och skyddsområde.

Alueidenkäyttölaki 99.3 §:

Asianomainen ministeriö voi lisäksi myöntää kunnalle luvan lunastaa alueen, joka on yleiskaavassa osoitettu liikenneväyläksi, asuntorakentamiseen tai siihen liittyvään yhdyskuntarakentamiseen ja jota tarvitaan kunnan suunnitelmanmukaiseen yhdyskuntakehitykseen, sekä alueen, joka on tarkoitettu kunnan tai kuntayhtymän laitokselle tai muihin näiden tarpeisiin. Asuntorakentamiseen tai siihen liittyvään yhdyskuntarakentamiseen lunastettavaan alueeseen voi sisältyä myös virkistys- ja suojelualueita.

Jakobstads generalplan 2020 är godkänd av stadsfullmäktige 28.1.2008 och ska beaktas som utgångspunkt för detaljplanering.

Pietarsaaren yleiskaava 2020 on kaupunginvaltuuston 28.1.2008 hyväksymä ja se tulee ottaa huomioon asemakaavoituksen lähtökohtana.



Utdrag ur Jakobstads generalplan 2020 - Ote Pietarsaaren yleiskaava 2020:stä

T

anger **ETT OMRÅDE FÖR PRODUKTION OCH LAGERHÅLLNING**

Vi vill anvisa dessa områden för produktion och upplagring, samt för stadsrum och verksamheter som betjänar denna hantering.

LS

anger **EN HAMN FÖR VARUTRANSPORTER OCH PERSONTRAFIK**

T

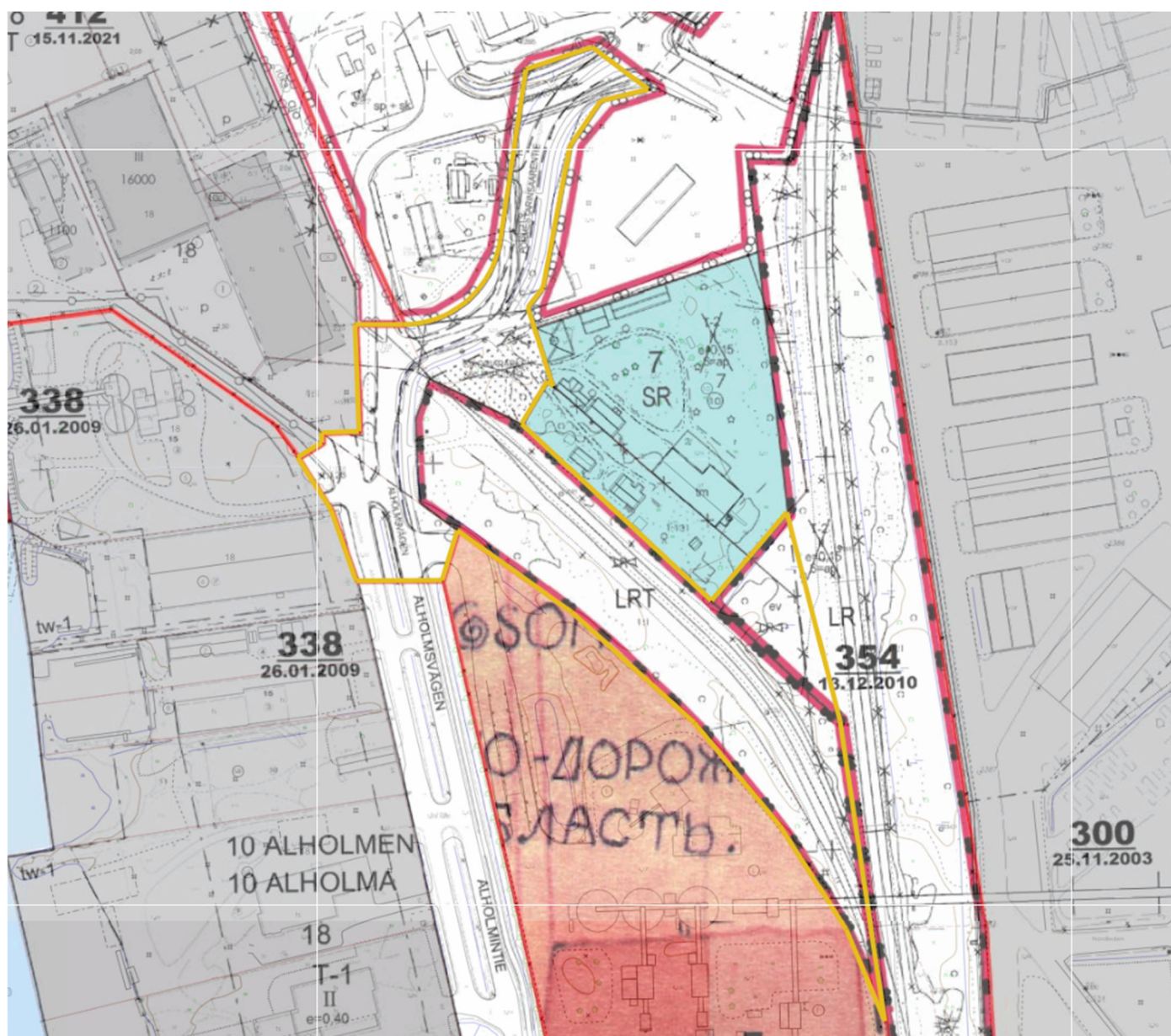
osoittaa **TUOTANNON JA VARASTOINNIN ALUEEN**

Haluamme osoittaa nämä alueet tuotantoa ja varastointia sekä niitä palvelevia kaupunkitiloja ja toimintoja varten.

LS

osoittaa **TAVARA- JA HENKILÖLIIKENTEN SATAMAN**

TIDSENLIK DETALJPLAN AJANTASAINEN ASEMAKAAVA



Utdrag ur tidsenlig detaljplan - Ote ajantasa-asemakaavasta

På planeringsområdet finns en gällande detaljplan Sp 345 från år 2010. I den gällande detaljplanen anvisas område för industrispår (LRT), järnvägsområde (LR) och gatuområde till planeringsområdet.

Suunnittelualueella on voimassa asemakaava (Sp 345 vuodelta 2010. Voimassa olevassa asemakaavassa suunnittelualueelle on osoitettu teollisuusraidealue (LRT), rautatiealue (LR) sekä katualue.